



برنامج الامتثال لمكافحة الفساد

تاريخ أول نشر: أغسطس 2013
تاريخ آخر تحديث: نوفمبر 2025

المحتويات.....	2
1 تمهيد	3
2 السياق التنظيمي	4
3 خصائص برنامج الامتثال	4
3.1 الأهداف	4
3.2 النطاق وأساليب التنفيذ	5
3.3 الأدوار والمسؤوليات	5
3.4 المعلومات والتتقيف والتوعية	6
4 المجالات الحساسة	6
4.1 الوسطاء والموردون	6
4.2 العلاقات مع الإدارة العامة	7
4.3 الهدايا ونفقات الترفيه	8
4.4 عقود الرعاية والأنشطة الترويجية	9
4.5 الإسهامات المقدمة إلى المجتمع الخارجي	9
4.6 الموارد البشرية	10
4.7 المعاملات غير العادية والمشتريات المشتركة	10
4.8 "مدفوعات التسهيل"	10
5 الأنشطة المحاسبية	10
6 العناية الواجبة	11
7 المراقبة وإعداد التقارير والتحسين المستمر	11
7.1 المراقبة	11
7.2 إعداد التقارير بشأن الأنشطة ذات الصلة	12
7.3 التحسين المستمر	12
8 التقارير والانتهاكات والعقوبات	12
8.1 التقارير	12
8.2 الانتهاكات	13
8.3 العقوبات	13

يعد السلوك المسؤول أخلاقياً على أساس من الإخلاص والنزاهة والشفافية أحد العناصر الأساسية للنجاح بالنسبة إلى بيريللي. تؤمن بيريللي إيماناً راسخاً بأن من مسؤوليتها تعزيز السلوك التجاري الأخلاقي والمسؤول، والامتثال للقوانين واللوائح والمعايير والإرشادات في البلدان التي توجد بها، مع إبراز مكانتها كمؤسسة قادرة على تصدير القيم التي تتخلل أفعالها من خلال تعزيزها في المجتمعات التي تعمل فيها.

إن مكافحة الفساد ورفضه في جميع السياقات والاختصاصات القضائية، بأي شكل أو أسلوب كان (حتى في الحالات التي تكون فيها هذه الأنشطة مقبولة في الممارسة العملية، أو مسموحاً بها، أو لا تُلاحق قانونياً)، تُعد التزاماً راسخاً من جانب بيريللي.

إن الوقوف على مكان من خطر الفساد والتحلي بالسلوك المثالي يجسدان جهود بيريللي اليومية لحماية أئمن أصولها على الإطلاق، وهي نزاهتها. يحدد "برنامج الامتثال لمكافحة الفساد" هذا (ويُشار إليه في ما يلي أيضاً بـ "برنامج الامتثال" أو "المستند" أو "البرنامج") القيم والمبادئ والمسؤوليات التي تلتزم بها بيريللي في مكافحة الفساد.

تُقر بيريللي بمبادئ الاتفاق العالمي للأمم المتحدة¹ وتؤيد منظمة الشفافية الدولية².

تماشياً مع مبادئ الأعمال لمنظمة الشفافية الدولية والمبادئ المنصوص عليها في الاتفاق العالمي، الذي بموجبه تتعهد الشركات بمكافحة الفساد بجميع أشكاله، بما في ذلك الابتزاز والرشوة، تؤكد بيريللي التزامها بمكافحة الفساد من خلال تنفيذ برنامج الامتثال وتحديثه بشكل مستمر، وهو البرنامج الذي اعتمدته منذ عام 2013. أعد هذا البرنامج أيضاً نتيجة لنشاط محدد لتقييم التعرض للمخاطر، ومن المقرر تكراره بشكل دوري (استناداً إلى تقييمات المخاطر وأفضل الممارسات الدولية - وفي كل الأحوال مرة واحدة على الأقل كل أربع سنوات) بهدف تقييم مخاطر الفساد ورصدها والوقاية منها، مع صياغة برامج تدريبية وتوعوية مناسبة.

إن برنامج الامتثال، الذي خُذت أيضاً في ضوء المواصفة الدولية ISO 37001 "نظام إدارة مكافحة الرشوة"³، التي توفر مبادئ توجيهية لمنع الرشوة وتعقبها ومجابهتها، يمثل التزام بيريللي بمكافحة الفساد ويعكس النهج الذي تتبعه الشركة نحو التحسين المستمر. لذلك اعتمد برنامج الامتثال بهدف وضع إطار مرجعي يُسهم في تعزيز سياسة مكافحة الفساد التي تتبعها بيريللي بمرور الوقت، بدءاً من مدونة الأخلاقيات ومدونة قواعد السلوك، وصولاً إلى برامج ونماذج متخصصة في مختلف البلدان التي تعمل فيها بيريللي (ومن أمثلتها نموذج التنظيم والإدارة والرقابة وفقاً للمرسوم التشريعي الإيطالي 2001/231، المطبق على الشركات الإيطالية).

تقر بيريللي بالدور المحوري الذي يؤديه موظفوها في وضع برنامج الامتثال وتنفيذه، ولتحقيق ذلك، تعمل على تعزيز ومتابعة مبادرات التوعية والتدريب والتحديث المستمر، التي توضح وتتيح فهماً جلياً لمخاطر الفساد المرتبطة بالنشاط التجاري، ولأدوات الوقاية ومكافحة الفساد التي تعتمد عليها بيريللي وتطبيقها بمرور الوقت، وكذلك للعواقب المترتبة على انتهاك هذه الأدوات والقوانين الخاصة بمكافحة الفساد. إضافة إلى ذلك، تقر بيريللي بأهمية التواصل الشفاف بشأن قيمها ومبادئها الأخلاقية مع الأطراف الخارجية التي تتعاون معها، ولذلك، تدرج التزامات مناسبة للامتثال لمكافحة الفساد في عقودها.

¹ الاتفاق العالمي للأمم المتحدة هو برنامج عمل تروج له الأمم المتحدة، ويهدف إلى إشراك عالم الشركات من خلال الالتزام بعشرة مبادئ تغطي المجالات التالية: حقوق الإنسان، وحماية العمالة، وحماية البيئة، ومكافحة الفساد.

² منظمة غير حكومية وغير ربحية تهدف إلى مكافحة الفساد على المستوى العالمي. تحسب منظمة الشفافية الدولية مؤشر مدركات الفساد (CPI) كل عام، وهو مؤشر موزع يعكس مستوى الفساد في العديد من البلدان حول العالم.

³ معيار دولي وضعته منظمة المعايير الدولية بشأن نظم إدارة مكافحة الرشوة. يحدد هذا المعيار المتطلبات ويقدم دليلاً لإنشاء نظام مكافحة الرشوة وتنفيذه والحفاظ عليه وتحديثه وتحسينه.

2 السياق التنظيمي

على الصعيد العالمي، يتميز الإطار القانوني بالتشديد المستمر لنظام العقوبات على ظواهر الفساد، ويستند إلى اتفاقيات ومعاهدات دولية تهدف إلى وضع إستراتيجية عالمية للحد من التباين بين الأنظمة القانونية الوطنية المختلفة. وفي هذا السياق، اعتمدت العديد من الدول بالفعل قوانين تجرم رشوة المسؤولين العموميين⁴، والرشوة بين الأفراد في القطاع الخاص على حد سواء.

بصفتها مجموعة متعددة الجنسيات، تترأسها بيريللي أند سي S.p.A، وتعمل في أكثر من 160 دولة، تخضع بيريللي لقوانين عدة دول تحظر عادةً ما يلي:

- عرض أموال أو مكافآت أو أي منفعة أخرى أو الوعد بها لمسؤول عام محلي أو أجنبي، بشكل مباشر أو غير مباشر، لحثه على الامتناع أو أداء فعل يتعلق بمهامه الرسمية (الفساد الإيجابي في القطاع العام)؛
- عرض أموال أو مكافآت أو أي منفعة أخرى أو الوعد بها لأطراف خارجية، بشكل مباشر أو غير مباشر، لحثهم على الامتناع أو أداء فعل يتعلق بواجباتهم الموكلة إليهم (الفساد الإيجابي في القطاع الخاص)؛
- طلب أموال أو مكافآت أو أي منفعة أخرى أو تلقيها من أطراف خارجية، بشكل مباشر أو غير مباشر، بهدف الامتناع أو أداء فعل يتعلق بالواجبات الموكلة (الفساد السلبي في القطاع الخاص).

يخضع موظفو مجموعة بيريللي للقوانين السارية في البلدان التي تعمل فيها المجموعة⁵، بما في ذلك القوانين المصادقة على الاتفاقيات الدولية التي تحظر رشوة المسؤولين العموميين ورشوة الأفراد في القطاع الخاص، ومن بينها: (1) اتفاقية منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية لمكافحة رشوة المسؤولين العموميين الأجانب في المعاملات التجارية الدولية؛ (2) اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد. أي خرق لهذه اللوائح قد يعرض بيريللي أيضاً لأضرار جسيمة وغير قابلة للإصلاح في سمعتها، بالإضافة إلى عقوبات محددة، وذلك بغض النظر عن اللوائح المحلية للبلد الذي وقع فيه الفساد. وفي بعض الحالات، قد تصل هذه العقوبات إلى حظر كامل لجميع الأنشطة التجارية في ذلك البلد.

3 خصائص برنامج الامتثال

3.1 الأهداف

يتماشى برنامج الامتثال مع القيم والمبادئ المنصوص عليها في مدونة الأخلاقيات لمجموعة بيريللي، ومدونة قواعد السلوك، ومدونة قواعد سلوك الموردين، وجميع السياسات ذات الصلة.

ويهدف هذا المستند إلى توفير إطار للسياسات التي اعتمدتها بيريللي في مجال مكافحة الفساد، وتحقيق الأهداف التالية:

- وضع السياسات، وتدابير الرقابة، والالتزامات المتعلقة بمكافحة الفساد، التي اعتمدتها بيريللي كإطار مرجعي لتحديد أهداف الوقاية من الفساد ومراجعتها وتحقيقها؛

⁴ لأغراض هذا البرنامج، يقصد بمصطلح "المسؤول العام":

- أي شخص يؤدي مهام تشريعية أو قضائية أو إدارية؛
- أي شخص يعمل بصفة رسمية لصالح إدارة عامة أو نيابة عنها؛
- أي عضو في حزب سياسي أو مرشح لمنصب سياسي في إيطاليا أو خارجها، أو أي منصب عام آخر؛
- أي فرد من أفراد العائلة الملكية في الدولة المعنية؛ وأي موظف عام، ويقصد به أي شخص يقدم خدمة عامة بأي شكل من الأشكال، ويُعرف مفهوم الخدمة العامة بأنه نشاط يخضع لضوابط الواجب العام ذاتها، لكنه يتسم بافتقاره إلى الصلاحيات النموذجية للواجب العام.

إذا كان هناك أي شك بشأن ما إذا كان الطرف المقابل المحتمل يندرج تحت تعريف المسؤول العام أعلاه أم لا، يجب التواصل مع قسم الامتثال للمجموعة في الوقت المناسب للحصول على الدعم اللازم.

⁵ على سبيل المثال:

- أحكام القانون المدني والجنائي الإيطالي، والمرسوم التشريعي الإيطالي 2001/231، الذي ينظم المسؤولية الإدارية للكيانات عن الجرائم (بما في ذلك، على سبيل المثال، الفساد المحلي والدولي) التي يرتكبها مديروها أو موظفوها أو المتعاونون معها، في إيطاليا أو خارجها، لمصلحة الكيان أو بغرض نفعه؛
- قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة الأمريكي؛
- قانون مكافحة الرشوة بالمملكة المتحدة؛

بصيغها المعدلة والمستكملة لاحقاً.

- توضيح القيم والمبادئ التأسيسية لشركة بيريلي، التي يجب على الأطراف الخارجية التي تتعاون معها الالتزام بها واحترامها؛
- تقديم وصف لأصحاب المصلحة حول معايير السلوك وأساليب الرقابة التي تطبقها بيريلي لمنع الفساد، بما يتوافق مع الأحكام المنصوص عليها في مدونة الأخلاقيات الخاصة بها.

3.2 النطاق وأساليب التنفيذ

اعتمد مجلس إدارة بيريلي أند سي S.p.A. برنامج الامتثال لمكافحة الفساد، وتخضع أي تعديلات لاحقة لموافقة جديدة من قبل مجلس إدارة الشركة.

ينطبق برنامج الامتثال على جميع شركات مجموعة بيريلي (أي شركة بيريلي أند سي S.p.A. وشركاتها التابعة، يُشار إليها في ما يلي باسم "بيريلي" أو "المجموعة")، وعلى جميع من يعمل باسم بيريلي و/أو نيابة عنها و/أو لمصلحتها (يُشار إليهم باسم "المعنيون"). وفي الحالات التي لا تملك فيها بيريلي سيطرة تشغيلية، يتعين على جميع شركاء الأعمال (مثل المشروعات المشتركة، والموردين، وغيرهم) الالتزام بالمبادئ المنصوص عليها في البرنامج، وذلك أيضًا في ضوء أحكام مدونة سلوك الموردين الخاصة ببيريلي و/أو أي بنود تعاقدية محددة أخرى. من الناحية الموضوعية، ينطبق برنامج الامتثال على جميع المعاملات التي تنفذها بيريلي، بما يتوافق مع غرض كل معاملة والطرف المقابل فيها.

يلتزم المعنيون بالامتثال للقوانين واللوائح السارية في البلدان التي يعملون فيها، وبسياسات الشركة وإجراءاتها، وهم مطالبون بأن يكونوا خير من يمثل ويجسد المبادئ المتضمنة في هذا المستند عبر تفانيهم وإسهاماتهم اليومية.

يسري هذا البرنامج على شركة بيريلي أند سي S.p.A. بدءًا من تاريخ الإصدار، وبذلك يلغي ويحل محل البرنامج الذي وافق عليه مجلس إدارة شركة بيريلي أند سي S.p.A. في 14 فبراير 2019 والذي صدر في 14 فبراير 2019.

تضمن الشركات التابعة تنفيذ هذا البرنامج في الوقت المحدد، دون أي إمكانية للاستثناء أو الانتقاص منه. تدعم إدارة الامتثال والقواعد شركات المجموعة في اعتماد أي إجراءات تشغيلية إضافية لمكافحة الفساد قد تكون ضرورية، مع الأخذ في الحسبان خصوصية كل شركة تابعة. تُرجم برنامج الامتثال لمكافحة الفساد هذا إلى عدة لغات⁶، ويُعرض على أصحاب المصلحة الخارجيين أيضًا من خلال نشره على الموقع الإلكتروني لشركة بيريلي.

3.3 الأدوار والمسؤوليات

- تضطلع الإدارة العليا لشركة بيريلي، بدعم من إدارة الامتثال والقواعد وبمشاركة مختلف الأقسام المعنية، بدور إستراتيجي في التنفيذ الكامل لهذا البرنامج، مع ضمان إشراك جميع موظفي بيريلي والمتعاونين معها وضمان اتساق سلوكهم مع القيم الواردة في هذا البرنامج⁷؛

- إدارة الامتثال والقواعد، بوصفها الإدارة المختصة بالامتثال لمكافحة الفساد، تمتلك الصلاحية الكافية والاستقلالية والموارد والخبرة المتخصصة في هذا المجال، وتحمل المسؤولية، من بين أمور أخرى، عن: (1) الإشراف على إعداد البرنامج وتنفيذه؛ (2) تقديم الاستشارات والمساعدة المتخصصة في مسائل مكافحة الفساد إلى أقسام شركة بيريلي أند سي S.p.A. وشركاتها التابعة؛ (3) ضمان امتثال نظام إدارة مكافحة الفساد للوائح المعمول بها في هذا المجال؛ (4) إعداد التقارير عن الأنشطة ذات الصلة ضمن نطاق هذا

⁶ يُقيم المستشار القانوني الداخلي للشركة التابعة، بمشاركة إدارة الامتثال المحلية -إن وُجدت- أو بالتعاون مع مستشار قانوني خارجي، مدى مطابقة النصوص المترجمة للأصل.

⁷ من بين كبار المديرين الذين يشكلون الإدارة العليا لكل شركة معتمدة وفق المعيار ISO 37001، تحدد شركة بيريلي ما يلي: (1) الهيئة الإدارية أو الإدارة، وتتمثل في مجلس إدارة كل شركة؛ (2) الإدارة العليا، وتتمثل في مدير أول يمتلك أعلى الصلاحيات التنفيذية في الشركة، ويُحدّد بناءً على الهيكل التنظيمي ونظام الصلاحيات المفوضة والتوكيلات المعمول بها في كل شركة. تراجع الهيئة الإدارية والإدارة العليا نظام الإدارة بشكل دوري للتحقق من كفاءته ومدى تنفيذه، استنادًا إلى المعلومات التي يحصلون عليها من إدارة الامتثال والقواعد.

البرنامج وفق الإجراءات المحددة في الفقرة 6.2 أدناه. ولأداء الأنشطة المنصوص عليها في هذا البرنامج، يحق لهذه الإدارة الاستفادة من تعاون أشخاص من خارج الشركة، على أن تضمن الإدارة العليا لشركة بيريللي منحهم المسؤولية والصلاحيات الكافية لإدارة الأجزاء الموكلة إليهم.

• تتحقق إدارة التدقيق الداخلي وتراقب مدى الالتزام بمبادئ وأحكام برنامج الامتثال ضمن نطاق التدقيقات التي تُجرى بانتظام في جميع شركات المجموعة.

3.4 المعلومات والتثقيف والتوعية

يجري تعريف المعنيين ببرنامج الامتثال (عبر الوسائل الأكثر ملاءمة) مع توفيره على الموقع الإلكتروني www.pirelli.com وعلى الشبكة الداخلية للشركة. تدعم شركة بيريللي وتروج لبرامج التثقيف والتوعية المناسبة لمكافحة الفساد بهدف ضمان معرفة اللوائح المحلية والدولية، ومحتويات هذا المستند، وجميع المبادرات الأخرى الموضوعية للتحصين ضد مخاطر الفساد. تستهدف أنشطة التدريب وتوجه إلى الموظفين وفق الأدوار التي يشغلونها في الشركة وبناءً على مستوى تعرضهم المرتبط بمخاطر الفساد، لتمكينهم من اتخاذ قرارات مسؤولة والتعامل بالشكل المناسب مع أي مخاطر فساد قد تنشأ أثناء أداء أنشطتهم.

تضمن المجموعة إيصال هذا المستند إلى الأطراف الخارجية التي تتعاون معها أيضًا من خلال مدونة قواعد سلوك الموردين و/أو البنود التعاقدية المناسبة و/أو الإقرارات.

4 المجالات الحساسة

أعدّ برنامج الامتثال من منظور "معتمد على المخاطر". وبما يتوافق مع "أفضل الممارسات" المعمول بها، تنفذ شركة بيريللي عملية "تقييم المخاطر" لتحديد مخاطر الفساد في أنشطتها التجارية وتقييمها وتتبعها، ولتوجيه وضع التدابير الرقابية ذات الصلة وتحديثها. كما تقيم بيريللي تأثير مظاهر الفساد في العمليات التجارية وتحقيق الأهداف المؤسسية، مع الأخذ في الحسبان عوامل متعددة قد تزيد/تقلل من مخاطر الفساد (مثل التعقيد التنظيمي للدول التي تعمل فيها، والمخاطر المرتبطة بتغير المناخ، والممارسات المحلية)، مع إيلاء اهتمام خاص أيضًا لاحتياجات أصحاب المصلحة وتوقعاتهم.

تتبنى بيريللي، لكل نشاط من أنشطة المخاطر المحددة، أدوات تنظيمية محددة وتنفذ تدابير رقابية تخضع للمراقبة والتحديث بشكل دوري بهدف التحسين المستمر.

يجب توثيق جميع العمليات التي تجريها شركة بيريللي بمستوى معقول من التفاصيل، وأن تُسجل بطريقة مناسبة (حيث ينطبق ذلك)، وأن تخضع للضوابط الملائمة.

تعد مراقبة غياب الممارسات الفاسدة أمرًا ذا أهمية خاصة في المجالات الحساسة التالية:

4.1 الوسطاء والموردون

تستفيد بيريللي من دعم الوسطاء والموردين⁸، ويُشترط فيهم استيفاء معايير متطلبات الأمانة والصوابية المهنية التي تضعها بيريللي. وتستند العلاقات مع هؤلاء الأطراف المقابلة إلى المبادئ التالية:

- يجب أن تخضع إدارة العلاقة مع الموردين للوائح الشركة السارية والحالية الخاصة بشراء السلع والخدمات، والخدمات الاستشارية والمهنية.
- يجب أن يستند اختيار الوسطاء والموردين إلى أنشطة فرز مسبقة، يجريها أشخاص يتسمون باستقلالية الرأي والكفاءة والصلاحيات، وبما يتوافق مع أحكام بيريللي. وعلى وجه الخصوص:

⁸ يُعرّف الوسطاء والموردون بأنهم الأشخاص الذين يكونون على اتصال أو يعملون بين شريكين تجاريين أو أكثر. ولأغراض هذا المستند، يُصنف الوكلاء، والممثلون، والاستشاريون أو شركات الاستشارات، والموردون، والمقاولون من الباطن من ضمن هذه الفئة.

○ تتحقق بيريللي من خبرة الأطراف المقابلة ومتطلباتهم الفنية، وتطلب منهم الإقرار بعدم وجود تحقيقات أو أحكام قضائية تتعلق بالفساد.

○ تخضع بعض الأطراف المقابلة، اعتمادًا على طبيعة النشاط الذي يغطيه العقد، أو على قيمة أو أهمية/حساسية التوريد، لأنشطة "العناية الواجبة" الخاصة، التي تهدف أيضًا إلى التحقق من الجوانب الأخلاقية، وذلك وفقًا لأحكام الفقرة 6 أدناه، وبما يتوافق مع الإجراءات والجدول الزمنية المنصوص عليها في القواعد التشغيلية المخصصة، والتي تحتوي على تعليمات مفصلة بشأن مدى الفحوصات وتكرار المتابعة في العلاقات ذات الأداء المستمر.

• يجب أن تُحرر العقود كتابةً، انطلاقًا من المعايير المعتمدة في شركة بيريللي، وأن تُرفق بها بنود محددة تهدف، من بين أمور أخرى، إلى ضمان التزام الطرف المقابل بالتزامات بيريللي في مكافحة الفساد. وعلى وجه الخصوص:

○ يجب على الأطراف المقابلة أثناء فترة التعاون أن تُدِير أعمالها بما يتوافق مع المبادئ الأخلاقية لشركة بيريللي، ويؤدي انتهاك هذه المبادئ إلى إنهاء العقد فورًا.

○ يجب أن يستند المقابل المالي المدفوع إلى الأطراف المقابلة إلى مستندات مناسبة تتيح التحقق من مطابقة الأداء للشروط المنصوص عليها في العقد.

• يجب حفظ نتائج أنشطة الاختيار والمستندات (بما في ذلك السجلات الضريبية/المحاسبية) وسجلات الترتيبات التعاقدية مع الطرف المقابل، وتسجيلها والاحتفاظ بها وفقًا لأحكام بيريللي؛

• يجب على الإدارات المسؤولة عن إدارة العقد إبلاغ إدارة الامتثال والقواعد فورًا بأي مشكلات حرجية أو انتهاكات مشتبه فيها لقوانين مكافحة الفساد أو الالتزامات التعاقدية المتعلقة بالامتثال من قبل المورد.

في سياق العلاقات مع الموردين، تحظى إدارة المدفوعات بأهمية خاصة، وهي عملية يجب أن تتبع أحكام إجراءات التشغيل للمجموعة، بهدف ضمان:

- الامتثال الكامل للوائح الدولية والوطنية المعمول بها، بما في ذلك تلك المتعلقة بمكافحة غسل الأموال؛
- تفويض أي مدفوعات "غير معيارية" ومراقبتها بشكل سليم (مثل المدفوعات التي يتعين تحويلها، لأسباب اقتصادية مثبتة، إلى بلدان خارجية/غير متعاونة⁹، أو إلى حساب جارٍ باسم شخص آخر غير مقدم الخدمة، أو في دولة مختلفة عن مقر إقامة الطرف المقابل أو مكان تقديم الخدمة، أو المدفوعات "اليديوية"، وغيرها)؛
- تحديث البيانات المصرفية للموردين بعد التحقق من هوية الطرف الطالب (إجراء "الاتصال العكسي") للتحقق من صحة الطلب وتجنب المدفوعات غير المستحقة أو الاحتيال.

4.2 العلاقات مع الإدارة العامة

تعمل شركة بيريللي على تعزيز ودعم الحوار مع الإدارة العامة¹⁰ (والتي يُشار إليها في ما يلي أيضًا باسم "المسؤولون العموميون") من خلال علاقات تستند إلى مبدأ العدالة والشفافية، بهدف منع أي أنشطة غير قانونية مرتبطة بهذه التعاملات، بما يتوافق مع قوانين مكافحة الفساد والمبادئ الواردة في هذا المستند وفي مدونة الأخلاقيات.

⁹ يجب على كل شركة الرجوع إلى القوائم السوداء المعمول بها في المناطق الجغرافية التي تعمل فيها، والتي تحددها المؤسسات الدولية أو الحكومات الوطنية المختصة (بالنسبة إلى الاتحاد الأوروبي، تُطبق القائمة الموجودة على الرابط التالي: https://ec.europa.eu/taxation_customs/tax-common-eu-list_en وبالنسبة إلى إيطاليا، تُطبق القائمة الموجودة على الرابط التالي: <https://www.guidafisco.it/paesi-black-list-elenco-aggiornato-773>).

¹⁰ لأغراض هذا البرنامج، يقصد بمصطلح الإدارة العامة: أي هيئة أو مكتب أو وكالة أو إدارة، سواء كانت مركزية أو فرعية، في إيطاليا أو في الخارج، تتولى مصالح عامة و/أو تمارس أنشطة تشريعية أو قضائية أو إدارية استنادًا إلى أحكام القانون العام وأعمال التفويض؛

يجب على المعنيين، في سياق أي نوع من أنواع العلاقة مع الإدارة العامة¹¹ الالتزام بما يلي:

- الامتناع عن أي سلوك إيجابي أو سلبي قد يمثل ولو مجرد محاولة للرشوة.
- الاحتفاظ بالأدلة المستندية للعلاقات ذات الطبيعة الاقتصادية مع المسؤولين العموميين (مثل: نفقات الترفيه، والهدايا، والمكافآت عن الخدمات التي تؤديها الإدارة العامة، وما إلى ذلك).
- إخطار إدارة الامتثال بأي طلب مباشر أو غير مباشر من قبل أي مسؤول عام للحصول على مدفوعات، أو هدايا، أو رحلات، أو مزايا شخصية، أو أي منافع أخرى لنفسه أو لأفراد أسرته وأقاربه ومعاونيه، أو موجهة إلى مستفيد آخر، بغرض تنفيذ أنشطة لصالح شركة بيريلي أو الامتناع عن تنفيذها؛ بما يمثل خرقاً للالتزامات المنوطة بمنصبه.
- ضمان أن تكون أي هدايا ونفقات ترفيه (مثل نفقات الضيافة) لأغراض مؤسسية مخصصة للأشخاص المنتمين إلى الإدارة العامة أو المرتبطين بها (مثل المشاركة في الفعاليات التي ترعاها بيريلي و/أو التي تترتب عليها تكاليف تتحملها بيريلي)، عادةً أقل مما يتم تعريفه "بالقيمة الرمزية"، مع ضرورة اعتمادها من كبار المسؤولين¹² بما يتفق مع أحكام اللوائح المؤسسية المنظمة للهدايا ونفقات الترفيه. ولا يجوز تجاوز سقف القيمة الرمزية في ما يتعلق بكبار المسؤولين العموميين إلا في حالات استثنائية مثبتة (مثل: الفعاليات العامة، أو الزيارات المؤسسية).
- الامتناع عن تقديم مدفوعات تسهيل (راجع الفقرة 4.8).

4.3 الهدايا ونفقات الترفيه

- تقدم بيريلي الهدايا وتحمل نفقات الترفيه¹³ لأسباب مؤسسية، وتجارية، وتسويقية بحتة، بما يتوافق مع لوائح المجموعة، وفي جميع الأحوال بما يتوافق مع القوانين، واللوائح، والأعراف التجارية السارية في البلدان التي تمارس بيريلي نشاطها فيها. ويجب على المعنيين:
- عدم عرض أو قبول هدايا أو نفقات ترفيه في الحالات التي قد توحى بشكل معقول لمراقب خارجي محايد بأنها تهدف لفرض التزام بالامتثال، أو التأثير بشكل غير مشروع في قرار أو إجراء يتخذه المتلقي بغرض الحصول على مزايا غير مستحقة. يُحظر ممارسة مثل هذه الأنشطة حتى في الحالات التي تكون فيها مقبولة في الممارسة العملية، أو مسموحاً بها، أو لا تُلاحق قانونياً.
 - وعلى وجه الخصوص:
 - لا تتجاوز بيريلي الأعراف التجارية السائدة في السياقات التي تعمل فيها عند منح مثل هذه "الإكراميات"؛
 - لا تتساهل بيريلي مع أي شكل من أشكال الهدايا الممنوحة لحثها على إتمام أنشطة محددة أو الامتناع عنها.
 - تقديم الهدايا أو المزايا الأخرى ذات القيمة الرمزية إلى المسؤولين العموميين، وفقاً للقواعد التي حددتها المجموعة وكما ورد بالتفصيل في قسم "العلاقات مع الإدارة العامة" من هذا البرنامج.
 - الحصول على الموافقات و/أو إرسال الإخطارات المنصوص عليها في لوائح بيريلي لقبول الهدايا وبيان الغرض منها حسب قيمتها التقديرية.
 - حفظ المستندات المحاسبية ومستندات التفويض المتعلقة بالهدايا ونفقات الترفيه بما يتوافق مع أحكام بيريلي.

• المنظمات العامة الدولية (مثل البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، والبنك الدولي لإعادة الإعمار والتنمية، وصندوق النقد الدولي، والبنك الدولي، ومنظمة التجارة العالمية)؛

• الوكالات أو الإدارات أو الهيئات التابعة للاتحاد الأوروبي؛

• الشركات أو المؤسسات المملوكة للدولة أو الخاضعة لسيطرتها بأي شكل آخر (مثل موظفي شركات النفط المملوكة للدولة)، ما لم تكن تعمل في السوق على أساس تجاري عادي، أي على أساس يكاد يكون معادلاً للشركات الخاصة، دون حصولها على أي دعم تفضيلي أو مزايا أخرى؛

¹¹ تشمل علاقات بيريلي ذات الصلة مع الإدارة العامة، على سبيل المثال: العلاقات المؤسسية، وعمليات التفتيش، والطلبات المستندية أو المعلوماتية من قبل الإدارة العامة؛ والعلاقات مع السلطات القانونية والتنظيمية، وطلبات الحصول على التمويل، والمدفوعات العامة، ووسائل الدعم الاجتماعي، والاتصالات المتعلقة بالالتزامات القانونية.

¹² في كل الأحوال، بالنسبة إلى الهدايا ونفقات الترفيه المخصصة للمسؤولين العموميين، يجب على الكيان المؤسسي المقترح لنفقة الترفيه و/أو الهدية إخطار الجهات المانحة للاعتماد بأسباب تكبد هذه النفقة.

¹³ يُقصد بالهدايا ونفقات الترفيه تلك النفقات المخصصة لتقديم سلع وخدمات دون مقابل (مثل: الإطارات ومنتجات Pzero وتكاليف الضيافة والسفر) لأغراض ترويجية أو لإقامة علاقات عامة، سعياً لتحقيق فوائد اقتصادية محتملة للشركة.

- عدم السماح بأي استثناءات في ما يتعلق بالهدايا ونفقات الترفيه (سواء الممنوحة أو المُستلمة) التي لا تُعزى لعلاقات مؤسسية أو تجارية أو تسويقية أو علاقات مجاملة عادية، و/أو التي لا تندرج ضمن سياق الأعمال المعتاد للشركة، وفي جميع الأحوال إذا كان من شأنها إعطاء انطباع بأن الهدف منها هو الحصول على مزايا غير مستحقة أو منحها.

4.4 عقود الرعاية والأنشطة الترويجية

- تنفذ بيريللي عقود الرعاية والأنشطة الترويجية¹⁴ بهدف تعزيز الوعي بالعلامة التجارية ومكانتها. وتماشياً مع أحكام بيريللي الحالية والسارية والمسؤوليات الموكلة إلى كل إدارة، يتعين على المتلقين:
 - ضمان أن يكون الهدف المنشود هو حصراً الهدف المذكور أعلاه؛
 - إجراء العناية الواجبة تجاه الطرف المقابل، الذي ستُعقد معه عقود الرعاية والأنشطة الترويجية، للتأكد من استيفائه معايير النزاهة والأمانة المهنية؛
 - تنظيم هذه العلاقات على أساس عقد كتابي محدد (1) يحدد طبيعة الإسهام والأغراض التي يجوز استخدامه فيها؛ (2) ينص، حيثما ينطبق، على ضوابط تهدف إلى التحقق من اتساق استخدام الإسهام الممنوح من بيريللي مع الأغراض المنصوص عليها في العقد؛ (3) يتضمن بنوداً تهدف إلى إلزام الطرف المقابل بالامتثال للتعهدات التي اتخذتها بيريللي بشأن مكافحة الفساد؛
 - الحصول على الموافقات التي تتطلبها لوائح المجموعة لمبادرات الرعاية؛
 - حفظ المستندات المتعلقة بأنشطة تحليل المستفيدين واختيارهم، والسجلات المحاسبية، وسجلات الاتفاقيات المبرمة مع الأطراف المقابلة وفقاً لأحكام بيريللي.

4.5 الإسهامات المقدمة إلى المجتمع الخارجي

- تقدم بيريللي إسهامات¹⁵ للمجتمع الخارجي لدعم مشروعات محددة أو السعي لتحقيق الأهداف المؤسسية للجهة المستفيدة. وتماشياً مع أحكام بيريللي الحالية والسارية والمسؤوليات الموكلة إلى كل إدارة، يتعين على المتلقين:
 - التأكد من صدور قرار اختيار المستفيدين من الإسهامات عن أشخاص يتسمون باستقلالية الرأي والكفاءة والصلاحية، وبما يتوافق مع لوائح بيريللي؛
 - إجراء العناية الواجبة تجاه الجهة المستفيدة، لضمان استيفائها معايير النزاهة والأمانة المهنية؛
 - الحصول على الموافقات التي تتطلبها لوائح المجموعة بشأن الإسهامات المقدمة إلى المجتمع الخارجي؛
 - تنظيم هذه العلاقات على أساس اتفاق كتابي محدد (1) يحدد طبيعة الإسهام والأغراض التي يجوز استخدامه فيها؛ (2) ينص، حيثما ينطبق، على ضوابط تهدف إلى التحقق من اتساق استخدام الإسهام الممنوح من بيريللي مع الأغراض المنصوص عليها في العقد؛ (3) يتضمن بنوداً تهدف إلى إلزام الطرف المقابل بالامتثال للتعهدات التي اتخذتها بيريللي بشأن مكافحة الفساد؛
 - حفظ المستندات المتعلقة بأنشطة تحليل المستفيدين واختيارهم، والسجلات المحاسبية، وسجلات الاتفاقيات المبرمة مع الأطراف المقابلة وفقاً لأحكام بيريللي.
- في كل الأحوال، لا تقدم بيريللي أي إسهامات، بشكل مباشر أو غير مباشر، لصالح الأحزاب السياسية، أو الحركات، أو اللجان، أو المنظمات السياسية والنيابية، أو ممثليها ومرشحيها.

¹⁴ تُعرّف عقود الرعاية والأنشطة الترويجية بأنها أي فعالية أو نشاط يجري تنظيمه بهدف إيجاد فرص لتعزيز أعمال بيريللي وعلامتها التجارية.

¹⁵ يُقصد بكلمة "إسهام" أي شكل من أشكال الإسهام (سواء كان نقدياً، أو عينياً، أو تخصيص مساحات/خدمات) لصالح أشخاص طبيعيين/كيانات قانونية، أو هيئات، أو جمعيات ذات خبرة مثبتة ونزاهة وسمعة معترف بها على المستوى الوطني أو الدولي، تعمل في مجالات التعليم/البحث الأكاديمي، والثقافة، والرياضة، والسلامة على الطرق، والتضامن الاجتماعي وحقوق الإنسان، والبيئة/التعليم البيئي.

4.6 الموارد البشرية

تُصنف عملية إدارة الموارد البشرية ضمن المجالات المعرضة لمخاطر الفساد، وبالتحديد في ما يتعلق بعملية الاختيار والتوظيف. اعتمدت بيريلي قواعد داخلية لتنظيم هذه الأنشطة بما يتوافق مع مبادئ مكافحة الفساد.

واتساقاً مع أحكام اللوائح المرجعية للشركة، يجب أن تتم عملية التوظيف والاختيار¹⁶ في إدارة الموارد البشرية على النحو التالي:

- أن تُدار من قبل أفراد مؤهلين لأداء هذه المهمة، بموجب استيفائهم لمتطلبات الكفاءة والاستقلالية؛
- أن تُنفذ بما يتوافق مع مبادئ عدم التمييز، والحياد التام، والاستقلال الذاتي، واستقلالية التقدير، بهدف ضمان وقوع الاختيار النهائي على الأشخاص الأكثر ملاءمة لشغل الوظيفة المعنية، وأن يتضمن العرض الوظيفي ما يتسق مع قيم السوق المرجعية، مع ضمان تكافؤ الفرص للوصول إلى الوظائف.
- أن تشمل فحوصات محددة بشأن المراجع والخبرات المهنية السابقة، تفادياً لأي تضارب محتمل في المصالح، وعلى وجه الخصوص مع الإدارة العامة. وتحقيقاً لهذه الغاية، يجب على المتقدمين التصريح، وفقاً للوائح المعمول بها، عما يلي:
 - أي علاقات مع مسؤولين عموميين؛
 - أي منصب شغلوه في الإدارة العامة خلال العامين الماضيين.

4.7 المعاملات غير العادية والمشروعات المشتركة

قد تنطوي عمليات الدمج والاستحواذ، أو تأسيس/دخول بيريلي في مشروعات مشتركة، على مخاطر متنوعة (مثل الحصول على امتيازات عن طريق الرشوة)؛ ولذلك، يعد إجراء العناية الواجبة تجاه الأطراف المقابلة المحتملة جانباً جوهرياً في كل معاملة. يجب إيلاء اهتمام خاص للملف الأخلاقي وسمعة الطرف المقابل، وذلك عبر إجراء فحص لتاريخه التجاري وخلفيته المهنية. أما في ما يتعلق بمعاملات البيع، فإذا ظهرت أي مشكلات جوهريّة، فيجب إجراء فحوصات إضافية للتحقق من القدرة المالية للمشتري المحتمل.

4.8 "مدفوعات التسهيل"

تحظر بيريلي تقديم "مدفوعات التسهيل"، أو عرضها، أو قبولها، سواء كان ذلك بصفة مباشرة أو غير مباشرة¹⁷. في حال طلب "مدفوعات تسهيلية" أو الوعد بها أو عرضها على أحد المستفيدين، فمن الضروري إخطار المشرف المباشر وإدارة الامتثال والقواعد على الفور. إذا قُدمت أي مدفوعات ناتجة عن الابتزاز¹⁸ إلى مسؤول عام، فمن الضروري تحديدها فوراً وتوثيقها حسب الأصول¹⁹. وعلى وجه الخصوص، يجب على موظفي بيريلي المعنيين إرسال إخطار رسمي يتضمن تفاصيل الواقعة إلى مديريهم وإدارة الامتثال والقواعد، كي يتسنى لهم (بعد استشارة الإدارة القانونية أيضاً) تقييم الموقف واتخاذ كافة الإجراءات المناسبة.

5 الأنشطة المحاسبية

تُعد الإدارة السليمة للحسابات أداةً شاملة لرصد حالات الاحتيال، وظواهر الفساد، والأفعال التي تهدف إلى ممارسة أنشطة غير مشروعة (انظر أيضاً الفقرة 7.1 في هذا الصدد). لذا تعتمد شركة بيريلي نظاماً للرقابة الداخلية على المعلومات المالية، يهدف لضمان موثوقية التقارير المالية والإعدادات السليم للقوائم المالية بقدر معقول من اليقين.

¹⁶ تُعرف بأنها مجموعة أنشطة وخطوات تهدف إلى توظيف موظفين جدد (بما في ذلك العمال المؤقتون، والمتدربون، والمديرون التنفيذيون).

¹⁷ مدفوعات تُقدّم إلى مسؤولين حكوميين بغرض تيسير أو تعجيل "إجراءات حكومية روتينية" مستحقة للشركة بالفعل؛ وتشمل هذه الإجراءات، على سبيل المثال: إصدار التصاريح، أو التراخيص، أو غيرها من المستندات الرسمية، وإعداد المستندات الحكومية مثل تأشيرات الدخول أو أوامر العمل الأخرى، وتوفير خدمات الاتصالات، وخدمات الطاقة والمياه، وتفريغ البضائع وشحنها، أو حماية الأصول الحساسة أو الخطرة، وجدولة زيارات التفتيش المرتبطة بتنفيذ العقد أو عبور البضائع عبر البلاد.

¹⁸ مدفوعات تُقدّم إلى مسؤولين عموميين، والتي تُستخلص من موظفي بيريلي بالابتزاز عبر استخدام العنف أو التهديد الجدي والوشيك لسلامتهم الجسدية وأمنهم الشخصي، والتي قد تُدفع بالتالي لغرض وحيد وهو منع التعرض لإصابات شخصية.

¹⁹ المدفوعات الناتجة عن الابتزاز هي جزء من الأحداث التجارية التي تخضع للمحاسبة في بيريلي، ويجب إجراء القيود المحاسبية المتعلقة بها وفقاً لقواعد بيريلي بشأن القوائم المالية والمحاسبة مع تدعيمها بالوثائق ذات الصلة.

تحقيقاً لهذه الغاية، يجب على مديري الأقسام الإدارية والمحاسبية في جميع شركات المجموعة، ضمن نطاق المهام المسندة إليهم وفي حدود اختصاصاتهم، ضمان أن تكون كل معاملة:

- مسجلة على نحو صحيح ووافٍ، ومشروعة ومتوافقة ومصرح بها وقابلة للتتبع؛

- مصحوبة بدعم وثائقي مناسب يتيح في أي وقت:

- التحقق من الأنشطة المنفذة،

- تحديد هوية الشخص الذي صرّح بالعملية وسجلها ("فصل المهام")،

- تنفيذ الضوابط الرقابية.

6 العناية الواجبة

نظرًا إلى المخاطر المذكورة في الفقرات السابقة ووفقًا للإجراءات المنصوص عليها في اللوائح المرجعية التي اعتمدت بيريلي العمل بها، تقرر إجراء العناية الواجبة بغرض جمع معلومات لتقييم تحقق المتطلبات اللازمة للدخول في علاقات عمل مع الأطراف المقابلة الرئيسية. على وجه التحديد،

(a) يلتزم كل قسم/إدارة تتولى إدارة العلاقات مع طرف مقابل محتمل، على المستوى العالمي، بإجراء فحص أولي حول مصداقيته وسمعته، ورصد أي مؤشرات على عدم الامتثال لمعايير بيريلي التنظيمية والأخلاقية؛

(b) توجد في شركات بيريلي العاملة في مناطق يرتفع فيها خطر الفساد بناءً على نهج "قائم على المخاطر"، قواعد تنظم بالتفصيل إجراء أنشطة العناية الواجبة؛ وتفرض هذه القواعد، إضافةً إلى ما سبق، إجراء عمليات رقابة أخلاقية وعمليات رقابة على السمعة على نحو موسع ("العناية الواجبة المعززة")، وذلك فيما يتعلق بالأطراف المقابلة التي يُحتمل ارتفاع مستوى المخاطر المرتبطة بها؛ سواء بسبب نتائج العناية الواجبة الأساسية، أو طبيعة المعاملة و/أو قيمتها.

تقدم إدارة الامتثال والقواعد الدعم اللازم لتحليل حالة الطرف المقابل، وذلك لتحديد ما إذا كانت "المؤشرات التحذيرية" المرصودة بشأن مكافحة الفساد تتطلب "منع" التعاملات المستقبلية معه أم تقتضي فقط زيادة مستوى الانتباه وتنفيذ إجراءات الحد من المخاطر.

7 المراقبة وإعداد التقارير والتحسين المستمر

7.1 المراقبة

وضعت بيريلي إطار عمل لمتابعة التنفيذ الفعال والكفء لهذا البرنامج، وذلك وفقًا لنهج "قائم على المخاطر" وبما يتوافق مع المنهجيات التي تحددها اللوائح الداخلية و"أفضل الممارسات" (عمليات الرقابة من المستوى الأول والثاني والثالث).

تهدف المراقبة إلى الرصد الفوري للحالات التالية في مختلف البلدان التي تعمل فيها بيريلي:

- تحديث اللوائح: مراقبة التغييرات أو التحديثات التي تطرأ على لوائح مكافحة الفساد المعمول بها؛

- التعليم والتوعية: الامتثال لخطط التدريب والتواصل المقررة (راجع الفقرة 3.3)؛

- نظام الرقابة الداخلية: تضمن بيريلي اعتماد نظام رقابة داخلية ينص على إجراء عمليات رقابة (في المجالات المالية وغير المالية على حد سواء) كفيلة بمراقبة خطر الفساد أو منعه و/أو التصدي له. وعلى وجه الخصوص، وفي ما يتعلق بعمليات الرقابة في المجال المالي، اعتمدت بيريلي نظامًا للرقابة الداخلية يضمن بدرجة معقولة موثوقية إعداد التقارير المالية، وذلك وفقًا للمعايير المحاسبية التي اعتمدتها بيريلي وبما يتوافق مع اللوائح المعمول بها. ويتمثل الغرض من عمليات الرقابة هذه في الحد من خطر حدوث قيود محاسبية غير دقيقة (وعدم تحديدها فورًا)، سواء كانت ناتجة عن خطأ أو احتيال، والتي تكتسب أهمية من حيث تأثيرها في القوائم المالية السنوية أو التقارير المالية المرحلية.

- التقارير: متابعة كافة تقارير الإبلاغ عن المخالفات الواردة بشأن مسائل مكافحة الفساد (راجع الفقرة 8.1)؛

- التدقيق: أنشطة التدقيق الداخلي و/أو الخارجي و/أو غيرها من عمليات التحقق المحددة التي تهدف إلى منع خطر الفساد ورصده.

إضافةً إلى ما سبق، في الشركات الحاصلة على شهادة ISO 37001، يتم ضمان المتابعة التشغيلية بصفة مستمرة، وذلك من خلال جمع وتحليل التدفقات الواردة من الإدارات المؤسسية بواسطة إدارة الامتثال؛ إذ تعتمد هذه الإدارة، مرة واحدة كل ستة أشهر على الأقل، إلى جمع المعلومات من كافة الإدارات المعنية بعمليات مخاطر الفساد التي جرى تحديدها، وتجري تدقيقاً مستقلاً (شاملاً أو من خلال أخذ عينات، حسب طبيعة التدفق) للأنشطة التي نفذتها الشركة، ما يضمن فرض رقابة لاحقة على الأنشطة المنطوية على مخاطر. وإضافةً إلى أنشطة تدقيق العمليات الداخلية و/أو الخارجية المذكورة أعلاه، تُستكمل المتابعة المستمرة أيضاً بعمليات تدقيق تهدف على وجه التحديد إلى التحقق من أداء نظام إدارة مكافحة الفساد، وتجري هذه العمليات مرة واحدة كل ثلاث سنوات على الأقل.

7.2 إعداد التقارير بشأن الأنشطة ذات الصلة

بالنسبة إلى الشركات المعتمدة، تضطلع إدارة الامتثال والقواعد بصفة دورية (وفقاً لوتيرة زمنية تُحدّد أيضاً بناءً على نهج "قائم على المخاطر") بإعداد تقرير يتضمن الأنشطة ذات الصلة المنفذة ضمن برنامج الامتثال.

7.3 التحسين المستمر

تتبنى بيريلي نهجاً موجهاً نحو التحسين المستمر لأنشطتها ونتائجها الناشئة عن استدامة برنامج الامتثال وكفائته وفعاليته. تراجع إدارة الامتثال والقواعد هذا المستند بصفة دورية لضمان كفاءة أعلى مستوى من الفعالية، ولإدراج التعديلات التنظيمية الأحدث وأي مقترحات تحسين تظهر خلال أنشطة المتابعة، متى لزم الأمر. إضافةً إلى ما سبق، تتخذ إدارة الامتثال والقواعد، بالتعاون مع الإدارة المعنية في كل مرة، الإجراءات اللازمة لتنفيذ أي توصيات تحسين تتعلق بالأنشطة التشغيلية تصدر عن أطراف/هيئات داخلية أو خارجية، وذلك على وجه السرعة.

8 التقارير والانتهاكات والعقوبات

8.1 التقارير

تشجع بيريلي على تقديم التقارير بشأن أي انتهاك²⁰، أو تحريض على انتهاك، أو أي إجراء يقوض غاية برنامج الامتثال والقوانين المعمول بها واللوائح الأخرى المتعلقة بمكافحة الفساد بكافة مستوياتها، من بين أمور أخرى. على سبيل المثال، يلتزم المعنيون بإبلاغ أي طلب مباشر أو غير مباشر يهدف إلى الحصول على مدفوعات، أو هدايا، أو رحلات، أو مزايا شخصية أو عائلية أو غيرها من المزايا لصالح معينين آخرين، وفقاً لإجراءات إعداد التقارير الحالية لدى بيريلي، واتساقاً مع أحكام سياسة الإبلاغ عن المخالفات على وجه الخصوص. وتتعهد بيريلي، عند التعامل مع تقارير الإبلاغ عن المخالفات، باحترام مبادئ السرية والتناسب والحياد، وبتقدير حسن نية المبلغين وكفالة عدم الكشف عن هويتهم. علاوةً على ذلك، لا تتساهل بيريلي مع أي شكل من أشكال التهديد أو الانتقام أو التمييز -سواء وقع فعلياً أو كان مجرد محاولة- ضد الأشخاص المشاركين في الإبلاغ عن المخالفات. توفر بيريلي للمتلقين وأصحاب المصلحة قناة مخصصة للإبلاغ عن المخالفات، تتسق مع المتطلبات القانونية المحددة للبلدان التي تمارس فيها نشاطها، ويمكن الوصول إليها عبر هذا الرابط: <https://pirelli.integrityline.com/>. لمزيد من التفاصيل وقنوات إعداد التقارير الإضافية المتاحة، يُرجى مراجعة سياسة الإبلاغ عن المخالفات الخاصة بالمجموعة و/أو السياسات المعمول بها محلياً، وجميعها متاحة على الرابط www.pirelli.com/whistleblowing.

²⁰ تُعرف "الانتهاكات" بأنها أفعال أو حالات إغفال تقع أثناء سير العمل أو بمناسبته، يرتكبها أي شخص داخل بيريلي، أو نيابةً عنها، أو في إطار التعامل معها أو مع أصحاب المصلحة فيها (بما في ذلك المشروعات المشتركة التابعة لبيريلي)؛ وسواء وقعت هذه المخالفات بالفعل، أو كان من المتوقع منطقياً وقوعها، أو كان من المرجح جداً وقوعها، بما في ذلك أي محاولات لإخفاء تلك الأفعال أو حالات الإغفال.

8.2 الانتهاكات

في حالة حدوث انتهاك للبرنامج، تُطبق بيريللي العقوبات المنصوص عليها في نظام التأديب التابع للشركة، بما يتوافق مع اتفاقيات العمل الجماعية والإجراءات واللوائح المعمول بها في البلدان التي تمارس فيها بيريللي نشاطها.

لا يجوز أن يتعرض أي موظف لإجراءات انتقامية أو تمييزية أو تدابير تأديبية بسبب:

- رفض المشاركة في أي نشاط قدّر الموظف، بناءً على أسباب معقولة، وجود خطر فساد جسيم فيه؛
- التعبير عن شكوك أو تقديم تقارير بحسن نية، استنادًا إلى اعتقاد معقول، بشأن محاولات فساد أو أعمال فساد فعلية أو حالية.

8.3 العقوبات

لا تتساهل بيريللي مع أي سلوك ينتهك مبادئ هذا البرنامج وتشريعات مكافحة الفساد السارية في البلدان التي تعمل فيها.

تتخذ بيريللي الإجراءات المناسبة استجابةً لأي سلوك غير مشروع ينسب إلى موظفيها و/أو الأطراف الخارجية المتعاقدة معها، حال ثبوته عبر أنشطة التحقق الداخلية أو التقارير؛ وستبذل بيريللي، على وجه الخصوص، كل جهد معقول من أجل: (1) وقف هذا السلوك الصادر عن موظفي بيريللي وفرض عقوبات عليه؛ (2) تطبيق سبل الانتصاف التعاقدية، بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- إنهاء العقد و/أو المطالبة بالتعويض عن الأضرار، ضد أي أطراف خارجية يثبت أن أفعالها تنتهك قوانين مكافحة الفساد و/أو التزامات الامتثال لمكافحة الفساد المنصوص عليها في مدونة قواعد سلوك الموردين و/أو في العقود ذات الصلة.